78ème ANNEE — N° 1686 Paraît le Samedi SAMEDI 26 AOUT 1978

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration-Rédaction : Rue de la Coste — Tél. 61.05.34 04200 SISTERON (Alpes de Haute-Provence) Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces Annonces légales : 6,00 F la ligne Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance *Tout changement d'adresse :* joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50 Abonnement 1 an : 25,00 F. C.C.P. 2788 38 Z Marseille au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 61.13.33
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 61.01.95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

FLORELIA
36, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 61.06.35 Dom. 61.19.73
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
FLEURS PLANTES GERBES COURONNES CORBEILLES
ARTICLES FUNERAIRES

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON - Tél. 61.13.56 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : Couscous garni
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête : Paëlla garnie
Fermeture hebdomadaire tous les lundis

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 61.15.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. (92) 61.13.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré
SOLDE de...
LUSTRES - APPLIQUES MURALES - LANTERNES

Prix d'Usine pour Artisan et Collectivités...
DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — Tél. 61.01.93
Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 61.00.62

...De notre Correspondant particulier

BILLET DE PARIS

Du Passé et pour le Futur...

L'année dernière, en date du 8 octobre, par un « Billet de Paris » l'annonce de la parution d'un volume consacré à la Savoie, avait attirée l'attention du public, de chaque département, de chaque région, de chaque commune et son syndicat d'initiative, qu'il y avait au sujet de l'architecture rurale Française - patrimoine inestimable du passé et pour l'avenir - Protection de la nature et des sites.

Or, voici qu'aujourd'hui, les Editions Berger-Levrault, publient deux nouveaux volumes : Le Dauphiné et La Corse ; le premier divisé en 56 monographies régionales, le second divisé en 32 monographies également régionales. Précieuse collection dirigée par M. Jean Cuisenier, conservateur en chef du Musée national des Arts et Traditions populaires, avec le concours du Centre national de la Recherche Scientifique. Inutile de souligner l'intérêt majeur et l'importance de ces ouvrages.

Corpus des genres, des types et des variantes, avec la collaboration, pour la rédaction générale de M. Henri Raulin.

Une délégation à l'Aménagement du territoire pour la rénovation rurale s'est jointe pour la confection de chaque volume. Ont aussi précieusement collaboré, MM. Gérard Guillet et Richard Bucaille, pour Le Dauphiné et Georges Ravis Giordani pour la Corse. Les spécialistes en la matière.

***

Dans son ensemble : Le Dauphiné, nous offre un visage aimable, souriant, des constructions simples, bien posées et adaptées.

Tandis que La Corse nous présente une figure rude, âpre et sévère, du rustique au plus haut degré. A remarquer, tout particulièrement le pittoresque aigü, souvent même astucieux, original et les combinaisons architecturales savantes des constructions.

A chacun, à chaque pays, le caractère de sa race, le reflet de son esprit, de ses aptitudes, de ses aptitudes liées à ses besoins de tous les jours...

Tant d'édifices consus par des gens prudents, méticuleux et intelligents, souvent sans grands moyens financiers ; par des maçons-paysans, qui œuvraient pour durer.

Chaque volume : un régal pour le lecteur et pour celui qui aime bouquiner ; très instructif pour l'avenir, une mine d'exemples à suivre et à conserver fidèlement.

Et encore : deux superbes livres dans une collection dont on n'a plus à souligner l'exceptionnelle qualité.

***

Aussi, qu'il nous soit permis d'espérer et de souhaiter que la présidente Mme S. Mienville de l'association « Ségustéro » soit suivie et soutenue dans ses efforts, et son action, plus que méritoires.

— un vieux mur,...
— un vieux clocher,...
— un vieux toit,...
— un vieux coin pittoresque,...
— une silhouette gracieuse entourée d'arbres, c'est toujours réconfortant et ça réchauffe le cœur !

ZEIGER - VIALLET.

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème n° 217

Mérédith : Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 5 — Rc2, Db4, Te4, Fh3, Cg6.

Noirs : 4 — Rd5, Tc7, c3, f5.

Pour réaliser, les blancs devront manœuvrer adroitement, car les noirs ne seront pas sans de solides réactions.

Solution du problème n° 216

Coup clé : Tf5 ! Et les noirs sont en Zugzwand.

Si...
1) d2 2) c4xd5 mat.
1) d4xc3 2) Ca5 mat.
1) d5xc4 2) Cxd4 mat.
1) d6xc5 2) Tf6 mat.

Ce problème original a quelque chose d'attrayant.

J. C.

Chasse et Pêche
Les Arcades
Bientôt la Chasse
Remise 5 à 15 %
Av. Paul Arène

DE GARDE

Dimanche 27 août 1978

En l'absence de votre médecin habituel :

— *Docteurs* AMERICI-LABUSSIERE, 15 Avenue Paul Arène — Tél. 61.13.80.
— *Pharmacie* GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 61.03.77.
— *Ambulances* S.O.S. Joseph VOLPE, Place Docteur Robert - Tél. 61.09.49.
— *Ambulances* TRABUC, 11, rue de l'Horloge - Tél. 61.02.03.
— *Accidents de la route - Centre de secours et d'incendie.* - Tél. 61.00.33.
— Dimanche matin et lundi toute la journée, Chaussures Machemin.

Lundi 20 août 1978

— *Pharmacie* GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 61.03.77.
— *Boulangeries :* SAUNIER, rue Mercerie, GAUBERT, rue Saunerie, MARTINI, rue de Provence. ANTELME, les Plantiers,
— *Boucherie* AUDIBERT (Briançon gérant), 46, rue Droite - Tél. 61.00.44.
— Chaussures ERAM, ouvert toute la journée.

Au Grand Cèdre
à SALIGNAC — ☎ 7
Soirées PIZZA
Samedi et Dimanche
AMBIANCE MUSICALE

JOURNEES DU SANG

A Sisteron, les vendredi 25 et samedi 26 août 1978, à la mairie de 8 h. à 12 heures.

Donnez votre sang, pour sauver une vie.

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON... POURQUOI PAS LE VOTRE ?
MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur
R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

LOCATIONS DE MEUBLES

Le Syndicat d'Initiative - Office du Tourisme de Sisteron et sa région est actuellement en train de procéder à la mise à jour de la liste des meublés mise à la disposition des touristes et des visiteurs désirant séjourner dans notre région.

En vue de l'établissement de cette liste, dont la nouvelle édition sera donnée à l'imprimerie dans un proche avenir, il est nécessaire d'effectuer dès maintenant le recensement général de tous les appartements, logements, locaux d'habitation, villas, que les propriétaires sont susceptibles de mettre à la disposition des demandeurs.

En conséquence, les propriétaires intéressés sont expressément priés de se faire connaitre (ou de confirmer leur inscription actuelle) aussitôt que possible, auprès du bureau Syndicat d'Initiative de Sisteron, les Arcades, Tél. 61.12.03, en fournissant tous les renseignements nécessaires : nom, adresse, n° de téléphone, catégorie du logement, type, période de location, adresse exacte du lieu de location etc...

Bien entendu, il est rappelé que pour figurer sur la liste des meublés, les propriétaires doivent obligatoirement être en possession de la carte de membre du S.I. de Sisteron pour l'année en cours. Les cartes sont délivrées au bureau du Syndicat, ouvert tous les jours (sauf dimanche et jours fériés), le matin de 9 h. à 12 h. et l'après-midi de 14 h. à 18 h.

Le Conseil d'Administration du Syndicat d'Initiative de Sisteron.

AVIS DE LA MAIRIE

Les personnes propriétaires d'au moins 4 hectares de terrains boisés sont avisées de l'ouverture des opérations de révision des listes électorales au Conseil d'Administration du Centre Régional de la Propriété Forestière.

Les demandes d'inscription sont à retirer en mairie avant le 30 septembre, dernier délai.

CENTRE AERE « CHANTEREINE »

Journées portes ouvertes :

C'est le mercredi 30 août, de 15 h. à 19 h. 30 que les enfants du Centre Aéré, l'équipe d'encadrement, la municipalité, ouvriront « les portes » de Chantereine à toute la population de la ville.

Les parents, toutes les personnes intéressés sont cordialement invités à venir visiter, le lieu, les bâtiments où 300 enfants environ sont venus se divertir, participer aux nombreuses activités pendant les mois de juillet et d'août.

A cette occasion les enfants ont mis sur pied un spectacle qu'ils présenteront eux-mêmes, ainsi qu'une exposition constituée d'objets qu'ils ont créés pendant le mois d'août.

Un car sera mis à la disposition des personnes qui n'ont pas de moyen de transport. Il partira à 16 h. 30 de la place de la mairie, retour 19 h. 30 avec les enfants.

Voici le programme : 15 h. à 18 h. visite du Centre Aéré ; 18 h. 15 à 19 h. 15 spectacle organisé par les enfants ; 19 h. 30 retour en car.

Le Centre Aéré fermera ses portes le jeudi 31 août à 11 h. 30.

La parole est aux enfants.

Le Centre Aéré de Chantereine est un endroit surveillé. La commune est très gentille. Les 3 francs par jour ne paient même pas le car. Il est très grand. Les enfants font ce qu'ils désirent, chaque soir il y a un grand jeu. On y apprend la vie en communauté, autre chose qu'à l'école. A la fin août il y a un spectacle de marionnettes, théâtre, chanson, le bal masqué, les jeux olympiques, un pique-nique. En somme le Centre Aéré de Chantereine est un endroit très organisé.

Denis DESSAUD

Au Centre Aéré, il y a toute sorte de choses pour s'amuser. On a acheté un ballon avec lequel on joue au foot tous les après-midi avant 4 heures, à 4 heures c'est le meilleur moment de la journée, le goûter, après le jeu. On nous fait faire des perles, masques, collages, menuiseries, etc...

Wilfrid CLOCHEPIN.

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26, Rue Droite SISTERON Tél. 61.02.29

Machines à écrire et à calculer
Caisse Enregistreuse - Appareils Photocopie
Duplicateur
REPARATIONS - LOCATION - ENTRETIEN
A. GUIEN, Rpt - Tél. 1 - VAUMEILH

FNAIM GESTION IMMOBILIÈRE
Cabinet de Gestion Immobilière
Henry DUPERY
ADMINISTRATEUR DE BIENS
SYNDIC DE COPROPRIETES
Carte Professionnelle N° 40
délivrée par Préfecture de Digne
Baux à Louer, Etat des Lieux, Attestations pour Allocations Familiales, Déclarations Droit au Bail, Locations Appartements ou Villas, Encaissements Loyers, Charges Locatives
Sur rendez-vous : « Le Cyrnos » - 04200 SISTERON
Tél. 61.12.23 - B.P. 45 Sisteron

PÊCHACOU - G. BADET
198, rue Droite — SISTERON
PECHE : Un grand choix d'articles toutes pêches.
CHASSE : Armes de chasse et de tir, les meilleures marques de cartouches de chasse ainsi que de très nombreux articles.
COUTEAU : Du couteau de chasse au couteau de cuisine, ainsi que les couteaux de boucherie « Giesser », ciseaux « Nogent ».
AIGUISAGES : Couteaux, ciseaux, tondeuses et autres. Confection de plaques pour colliers de chiens et boîtes aux lettres.
ET PECHEURS : Pensez dès à présent à faire remettre en état vos moulinets et cannes à pêche.

Quand l'élégance et la qualité se font pour toutes les Bourses et pour toute la famille
chaussures MACHEMIN
161, Rue Droite SISTERON Tél. 61.01.34
Réprésentant Exclusif de :
PARABOOT — CLERGET — PINDIERE
LABELLE — CORINNE
Mais aussi :
CLARKS — VYLLAR
GETAS — ANAPURNA
et en chaussures de détente :
ADIDAS — SPRING COURT
F. JAUFFRET — BELIERE

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 61.15.73
04200 SISTERON
COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

© VILLE DE SISTERON

BARTEX
82, rue Droite — SISTERON

C'EST L'ETE

Nous vous proposons un grand choix en habillement pour hommes femmes enfants.

Vestes
Blousons
Pantalons
Chemises
Pulls
Chemisiers
Robes

Rayon spécial robes — pour femmes fortes à des prix très compétitifs...

CHAQUE SEMAINE VOYEZ NOS PROMOTIONS !

ET TOUJOURS DU JEAN...
du plus petit au plus grand.
en Denim Américain — Velours Coton polyester — Délavés

Toujours moins cher
ENTREE LIBRE

vêtements Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANÇAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"

Rayon Vêtements A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette Maison :
Travail - Chasse - Sportwear

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN
04200 SALIGNAC — Tél. 7

Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et Banquets

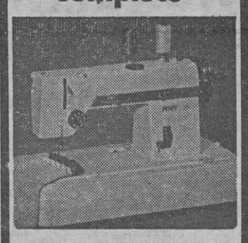
PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON — Tél. 61.00.04
Dépositaire exclusif des Produits de Beauté

Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rauch

Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

Simple, mais complète



la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 61.03.14 - 61.03.22

PFAFF

Petites Annonces

A LOUER
Studio meublé grand confort — S'adresser : « La Maison du Bouton » - 217, rue Droite - Sisteron.

VENDS
1 chambre palissandre, armoire 200, 4 portes avec glace St-Gobain, lit en 150 × 200. 2 chambres modèle junior avec secrétaire et lit en 90. Tél. 64.16.92 heures de repas.

VENDS
R 12 breack, année 75. Téléphone 61.13.96 heures repas.

AGRICULTEUR
Cherche ferme à louer, vente ou viager, accepte d'étudier toutes propositions. Ferme Les Brunets 04250 La Motte du Caire.

VENDS
Coccinelle année fin 74, bon état, 25 000 kms. 5 800 Frs. Tél. 61.13.02 et moteur WW 65 000 kms, 300 F.

VENDS
Chiots Teckel noir et feu. Mme RAVAUTE. Tél. 9 à Bevons.

VENDS
6 000 mètres de terrain constructible, 20 F. le m2. Tél. 61.02.17.

CONGES ANNUELS
La pharmacie et le laboratoire COMBAS seront fermés du 29/8 au 16 septembre inclus.

FERMETURE
La boulangerie SAUNIER sera fermée à partir du 30 août.

VENDS
Cuisinière à gaz, bon état, Coste 3 feux, four et bouteille incorporés Tél. 61.07.03.

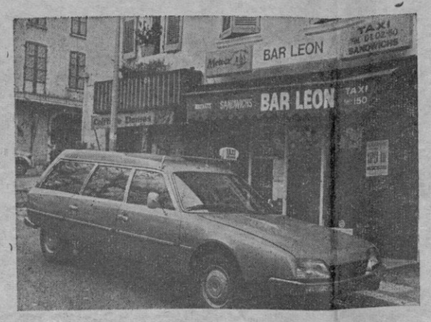
VENDS
Vélo dame, 3 vitesses, parfait état. Tél. 61.07.62.

Christian MARTIN
Agent Général
gan
Toutes Assurances
8, rue Poterie
(Place du Tivoli)
04200 SISTERON
Tél. (92) 61.12.05

Culligan
(Agence de Sisteron)
Leader Mondial du Traitement de l'Eau
Recherche pour Alpes de Haute-Provence dans le cadre de l'expansion de son Service Technique
UN AGENT CULLIGAN
Conditions particulières :
- âge maximum 25 ans.
- dégagé des obligations militaires.
- niveau souhaité, BEPC.

Avantages Sociaux
- formation assurée rémunérée.
- Véhicule fourni.
- Frais de déplacement.

Ecrire ou téléphoner pour R.D.V. :
CULLIGAN
67, rue Saunerie - SISTERON
Tél. 61.09.45



Bar Léon
SERGE et GILBERT
89, Rue de Provence
SISTERON
TAXI JOUR ET NUIT
France et Etranger
Tél. (92) 61.02.50
PRIX ETUDIES

Monseigneur CALMELS
est nommé Nonce Apostolique au Maroc

par José MIRVAL

On sait que Norbert Calmels a extrait des œuvres de son ami « Les Sermons de Marcel Pagnol ».

Calmels est né en 1908 à Vézins de Lévézou (diosèce de Rodex, dans l'Aveyron). Entré chez les Prémontrés, il remplit, pendant la deuxième guerre mondiale, les fonctions d'aumônier de la première division des Forces Françaises Libres.

Après la reddition de l'Allemagne nazie, il est élu, à l'âge de 37 ans, abbé du célèbre monastère de Saint-Michel de Frigolet (Bouches du Rhône). En 1962, il devient abbé général des chanoines réguliers prémontrés. (Cet ordre compte 44 maisons établies dans 14 pays. Ces religieux sont curés comme à Couques ou bien sont dans l'enseignement ou dans les missions. La maison mère est établie à Rome).

En novembre 1973, Calmels est choisi par Paul VI - avec trois autres supérieurs généraux - pour représenter, pendant 5 ans, les religieux et religieuses catholiques, au nombre de quelque 1.150.000, au sein de la Congrégation pour les religieux et les instituts séculiers. C'était la première fois, depuis le Concile, que le Pape nommait un Français à ce poste.

En juin 1978, Norbert Calmels, tout en restant à la tête de son ordre, fut élevé à l'Episcopat. En ce début d'août 1978, il vient d'être nommé nonce apostolique à Rabat, chargé de mission au Maroc.

On se rappellera que Norbert Calmels fut le conseiller technique pour le film de Marcel Pagnol : « L'Elixir du Révèrend Père Gaucher », adapté du conte figurant dans « Les Lettres de mon Moulin » d'Alphonse Daudet (1) qui pourrait bien être, en réalité, l'œuvre de Paul Arène. Ce film fut tourné, à l'abbaye même ; le rôle principal avait été confié à Rellys.

Le R. P. Calmels a fait éditer, chez Robert Morel, « Les Sermons de Marcel Pagnol ». ainsi que nous le signalons en tête de cet article. Il s'agit d'extraits de plusieurs films et Mgr Calmels s'est porté caution, en guise d'imprimatur, de la parfaite orthodoxie de lathéologie selon Pagnol. Ce dernier n'avait-il pas eu de bons maîtres pour de tels sermons : les curés d'Aubagne et la lecture des œuvres de Massillon et de Bossuet ? Il est à noter que Joseph Pagnol (2), père de l'illustre académicien, était sorti de l'école normale d'instituteurs où, traditionnellement, il était de bon ton de critiquer la religion et de manger du curé. Selon le dire de Norbert Calmels : « Son fils est un chrétien qui ne s'affiche pas, mais qui ne s'en cache jamais ». Marcel Pagnol a écrit : « J'ai mis un sermon dans la plupart de mes films ou pièces parce que, de mon temps, dans les villages et même dans les villes, il y avait deux personnages principaux : le curé était l'instituteur religieux, et l'instituteur, le curé laïque. C'est de leur confrontation que naissait le village ».

« Les curés de Pagnol, a écrit Calmels, ne s'expriment ni comme des tribuns, ni comme des députés. Ils disent les quatres vérités. Celui de « La Femme du Boulanger » vôit dans la disparition d'une paroissienne un signe dont il tire la leçon en chaire. Celui de « Manon des Sources » stigmatise au prône ces chrétiens qui vont trouver le bon Dieu quand ils en ont besoin. Chaque image de cet extraordinaire et long sermon est un véritable traité du dogme. La théologie de la prière, de la tradition, de l'action de grâce, est présentée sous une forme concrète. Quant aux trois curés des « Lettres de mon Moulin, ils parlent le langage des hommes pour parler des choses de Dieu. Mistral chante, Daudet raconte, Giono déclame. Pagnol parle. ». Il apparait comme certain que des prédicateurs authentiques auraient volontiers signé de telles homélies, claires, simples, d'une très grande tenue morale, et parfaitement compréhensives pour les fidèles de classes différentes se rendant aux offices dominicaux.

Mgr Calmels est l'auteur de nombreux ouvrages, dont plusieurs furent couronnés par l'Académie Française. Citons quelques titres de ses œuvres : La vie du Concile », « Concile et vie consacrés », « Le journal du chapitre », « Saint Bon Sem ».

Mgr Calmels est également un grand ami du littérateur catholique Jean Guitton. La sœur du prélat, Mme Daures Marin, fidèle au terroir, habite Saint-Laurent de Lévézou.

La nomination de Mgr Calmels marque bien qu'il jouit de la confiance particulière du Pape. Il est à souligner qu'il est un des trois prélats Français qui représenteront officiellement le St-Siège à l'étranger, les deux autres étant Mgr Achille Glorieux, pro-nonce au Caire, et Mgr Jean Rupp, jusqu'ici pro-nonce à Bagdad et maintnant observateur du St-Siège à Genève.

Notons qu'à l'occasion des funérailles de Marcel Pagnol, le 22 avril 1974, lors du service religieux concélébré en présence du cardinal Daniélou (3) par Mgr Calmels, en l'église Saint-Honoré d'Eylau, à Paris, le curé de la paroisse, le père Vautrin, lut le sermon du curé de « Manon des Sources », cette ode à Dieu sans qui « la cigale ne peut sucer la gomme transparente des abricotiers ».

José MIRVAL.

(1) Il est à remarquer que ce nom, tout comme sa variante « Daudé », se rattache à « Deusdedit » un saint qui porta ce nom et qui, de son état fut cordonnier. Ayant vécu au VIe siècle, il apportait à l'église tout l'argent que son métier lui avait fait gagner, ne gardant qu'une somme infime pour assurer sa très modeste subsistance. Le calendrier romain compte quatre autres saints hommes portant le nom de « Deusdedit ». Dans notre midi, le prénom « Dieudonnat » vient du nom latin « Deus dedit » (« Dieu a donné ») qui s'est traduit, en Français, par « Dieudonné », nom fort répandu dans l'hexagone.

(2) Marcel Pagnol parle très souvent de son père dans ses « Souvenirs d'enfance » en quatre volumes : « La Gloire de mon père », « Le Château de ma mère », « Le temps des secrets », « Le temps des Amours ».

(3) Mgr Daniélou était également membre de l'Académie Française.

POISSONNERIE « LA MER »
71, Rue Saunerie

A l'occasion du 1er anniversaire de son ouverture, la poissonnerie « LA MER » vous offre un numéro, donnant droit à un tirage gratuit chaque semaine ; de nombreux lots seront distribués : daurades, pageots, bons d'achat, etc... etc...

NOEL — ARIMA — GEPY
ADDAS — TRAPPEUR — PALADIUM
BEVERLY — MOD'8 — LOUP BLANC
Arbell
HABILLE MIEUX VOS PIEDS
de la belle chaussure
de la haute fantaisie
Hommes, Dames et enfants
et de plus
un choix incomparable
de chaussures de loisirs,
tous sports,
Baskets et Trainings
PONY — PUMA — PELLET — KIKERS

IMMOBILIER

Pour votre future villa achetez un lot de terrain dans le lotissement du Thor à Sisteron.

Renseignements et Bureaux de Vente :
- AGENCE DE HAUTE-PROVENCE - 222, Avenue Paul Arène - BP 6
M. Richaud Jean-Charles - Tél. (92) 61.03.69 +
- AGENCE DES PLANTIERS - Les Plantiers
M. Clappier - Tél. (92) 61.17.41
- AGENCE DE PROVENCE - 92, Rue de Provence
M. Siard - Tél. (92) 61.04.43

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLES DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
183 - 185, Avenue Paul Arène
04200 SISTERON
Tél. 103
Ouvert tous les jours de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.

Aux Magasins Jean PIN
91, rue de Provence - Sisteron
Bd. Gassendi à Digne
Grandes Soldes d'Eté
Profitez des derniers jours d'août
Pour faire des affaires
sur tout le stock d'été

AVIS DE LA MAIRIE

Les récoltants viticoles sont avisés, en application de l'article 409 du Code Général des Impôts, qu'ils doivent souscrire comme chaque année une déclaration des stocks de vin restant dans leurs chais. Les déclarations de stocks de vin doivent être retirées et déposées à la mairie du lieu où sont logés ces stocks. Les déclarations doivent être souscrites avant le 1er septembre 1978.

LUNDI 28 AOUT
GRANDE FOIRE A SISTERON

SOCIETE DE CHASSE « St-HUBERT »

L'assemblée générale de la St-Hubert aura lieu le vendredi 25 août 1978, à 21 h. dans la salle des réunions de la mairie.

En raison de l'importance de l'ordre du jour, la présence de tous est indispensable.

Mme **PASCAL Roberte**
Mme **CALCAGNETTI-VENTURINO Jacqueline,** Infirmières
informent leur clientèle de la cession de leur cabinet à compter du 1er septembre 1978 à
Mlle **BURNICHON Nicole** et
Mlle **BOURSIER Myriam**
Infirmières D.E.
119, rue de Provence
04200 Sisteron — Tél. 61.14.74

OBJETS TROUVES

M. Dutertre Louis est prié de passer en mairie, pour retirer des documents le concernant.

NECROLOGIE

Mardi à 14 h. 30 ont eu lieu, en présence d'une foule nombreuse de parents et amis, les obsèques de M. Jean Fages, Inspecteur Honoraire des impôts, décédé à l'âge de 72 ans.

Exerçant ses fonctions avec une amabilité exemplaire, M. Fages était connu et très estimé en notre ville.

***

Quelques heures plus tard, c'était M. Georges Grapard qui était accompagné à sa dernière demeure. Il était âgé de 62 ans.

***

Dans la même journée nous apprenions le décès de Mme veuve Henri Bernard retraitée des P.T.T., survenu à l'âge de 80 ans.

Ayant exercé à Sisteron pendant de longues années, Mme Bernard avait su s'attirer de nombreuses sympathies dans notre cité.

Ses obsèques ont eu lieu jeudi à 10 heures 30, en présence d'une nombreuse assistance.

A toutes les familles touchées par ces deuils, nous adressons nos sincères condoléances.

Pour Louer, pour Vendre, pour Acheter...
FAITES UNE « PETITE ANNONCE »
dans « SISTERON-JOURNAL »

LISTE DES GAGNANTS DE LA LAYE

Les numéros suivants gagnent : 15.379 500.000 A. F. de meubles ; 6.354 un réfrigérateur-congélateur ; 15.457 ; une paire de skis ; 11.984 un poste transistor ; 9.725 un ventilateur ; 23.392 un couteau électrique ; 640 un fer à repasser Calor ; 17.551 un presse-agrumes ; 8.745 un robot-jeannette ; 15.330 un service de table lingerie ; 23.294 un moulin à café ; 3.571 une montre ; 18.466 une faïence de Moustiers ; 9.137 5 kilos de miel ; 14.316 un poste transistor ; 12.364 une bouteille de Cognac ; 17.558 une bouteille de Cognac ; 19.645 un couteau électrique ; 23.595 un couple de santons de Provence ; 21.235 un croque-monsieur double inox ; 7.627 1 bouteille de Ricard ; 22.065 une bouteille de Ricard ; 8.357 un porte-cartes ; 671 un jeu de 3 boules ; 21.730 un transistor Roxy ; 16069 un transitor Roxy ; 617 un rasoir Calor ; 5.087 un grille-pain ; 13.354 un sèche-cheveux ; 16.229 une bouteille de Cognac ; 8.772 une bouteille de Cognac ; 21.501 un couteau électrique ; 830 un fer à repasser ; 20.806 une chancelière ; 21.458 1 bouteille de Ricard ; 3.311 une bouteille de Ricard ; 6498 1 couverture chauffante ; 954 une couverture chauffante ; 21.502 un barbecue ; 16.224 une yaourtière ; 18.866 une bouteille de Génépi ; 24.051 1 fer à repasser-vapeur ; 12.894 un jeu de 3 boules ; 21.798 une cafetière électrique ; 723 une bouteille de Ricard ; 9.332 une bouteille de Ricard ; 19.022 une pochette de disques ; 3.262 un camping-set ; 11.961 une bouteille de Cognac ; 22.280 une bouteille de Cognac ; 15.833 5 kilos de miel ; 17.554 5 kilos de miel ; 629 une boîte de cartouches.

Les possesseurs de ces numéros gagnants sont priés de retirer leur lot, dans un délai de 3 mois après la fête, à la fédération du PCF - 35, B. Gassendi - 04000 Digne. Ceux qui ne peuvent se déplacer peuvent écrire ou téléphoner au 31.01.20.

Fuel Domestique
Bois de Cheminées
Bois de Feux
Baptiste PORTAL
04200 PEIPIN
Téléphone 64.14.55

LA 54ème FOIRE INTERNATIONALE DE MARSEILLE

La 54ème Foire Internationale de Marseille ouvrira ses portes au Parc Chanot du 22 septembre au 2 octobre 1978.

33 participations étrangères officielles, un record de surface d'exposition, 3 000 firmes exposantes dont 30 % sont étrangères. C'est la grande manifestation économique du Grand Delta en quelques chifres.

Disposant d'un organisme unique, le Bureau des Echanges Economiques Internationaux, la Foire de Marseille s'affirme comme une promotion du commerce extérieur.

RIBIERS
Hameau de Pré-Paradis
Maisons Individuelles — Construction Traditionnelle
+ Terrain — Studio au 6 - 7 pièces
Maison témoin sur place
Bureau d'accueil du PRE-PARADIS
Tél. 65.10.81

© VILLE DE SISTERON

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. (92) 61.13.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zægel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Grand choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur
★
PROMOTION
Juillet
REMISE 10 % A LA CAISSE
sur Réfrigérateurs - Congélateurs Thomson 265 et 315 l.
sur Congélateurs Thomson 300 - 400 - 500 l.
Larges facilités de paiement - Crédit - Reprise

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche
C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF VAL ST DONAT
Tél. 64.09.16

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — Tél 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME
Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc... N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10.00 F. à 20.00 F. le mètre carré suivant Moquettes.
Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
——— TOUTE LA LITERIE ———
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 61.13.77 04200 SISTERON

MAISON PIERRE COLOMB
SISTERON

ETAT - CIVIL

du 15 août au 23 août 1978

Naissances : Magali Joëlle, fille de Mauricette Chabus, domiciliée à Reynier — Christèle Lydie, fille de Serge Defour, ouvrier d'usine, domicilié à Peipin — Sébastien Paul Marius, fils de Jean-François Martin, sans profession, domicilié au Poët — Sonia Odette Mireille, fille de Bernard Duparchy, magasinier, domicilié à Sisteron — Caroline Gilberte, fille de Yvon Bernard, employé de commerce, domicilié à Sisteron — Mathieu Claude, fils de Eric Teissier, instituteur, domicilié à Istres (Bouches du Rhône) — Philippe Michel, fils de Josette Cerdera — Thibaut Roland, fils de André Elaphos, conducteur d'engins domicilié au Poët.

Publications de mariages : André Sylvain Roba, mécanicien, domicilié à Marseille et Françoise Michelle Renée Bernard, aide comptable, domiciliée à Sisteron — Mari Marc, chauffeur à Sisteron et Patricia Lagarde, sans profession, à Salignac.

Décès : Marina Carmignani, Vve Arnaud, Avenue de la Libération, 82 ans — Georges Grapard, Avenue de la Libération, 62 ans.

REMERCIEMENTS

Madame Simone MODESTI, née BERNARD ;
Monsieur Emile MODESTI ;
Parents et alliés ;
très touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Vve Henri BERNARD
née CURNIER

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, envois de fleurs et messages, se sont associées à leur peine.

REMERCIEMENTS

Sisteron

Madame Paul FAGES ;
Mademoiselle Renée FAGES ;
Parents et alliés ;
très touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Jean-Paul FAGES
Inspecteur honoraire des impôts

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur grande peine.

AVIS DE MESSE

Monsieur l'Abbé Joseph BRUN, Aumonier du Centre Hospitalier de Sisteron ;
Monsieur l'Abbé Pierre BRUN, Curé de la Paroisse Saint-Marc à Toulouse ;
et leur famille ;
vous font part que la messe paroissiale du samedi 26 août à 18 h. 30, à la Cathédrale de Sisteron, sera célébrée à la mémoire de

Madame Mathieu BRUN
née Andrée SERAN

rappelée à Dieu le 23 juin 1978, à Sisteron.

Ils vous prient de vous unir à cette cérémonie de foi et d'espérance, et vous remercient vivement de votre sympathie et de votre amitié.

Monsieur FAGES n'est plus

M. Fages, inspecteur central honoraire des impôts est décédé à Menton où il séjournait en compagnie de Madame et de Mlle Fages sa fille.

Il avait exercé pendant 20 ans, dans notre ville. Les anciens se souviennent de ce fonctionnaire distingué, compétent et courtois qui apportait dans l'exercice de ses délicates fonctions, beaucoup de tact en essayant d'alterner le plus possible, les rigueurs de la loi fiscale.

Une foule composée de collègues des Finances et d'amis l'a accompagné à sa dernière demeure où il va reposer dans cette terre Bas Alpine qu'il a tant aimée.

Puissent toutes les marques de sympathie reçues adoucir l'immense douleur de Mme Fages et de Mlle Renée, auxquelles nous nous permettons d'adresser nos condoléances émues.

Monsieur Fages n'est plus, mais son souvenir demeure.

ENTREPRISE DE MONTAGE
LATIL Gérard
NAVARRO J.-C.
Montages Métalliques - Couvertures
Faux Plafonds
Le Thor - Résidence Paul Arène
04200 SISTERON - Tél. 61.04.79

« AU CHIEN CHIC »
Place de la République — Les Arcades — 04200 SISTERON
Tél. 61.03.31
Tonte - Bain - Epilation
Toilettage
toutes races
Grand choix articles
Chiens et Chats
Aliments
Ouvert du Mardi au Samedi, de 8 h. 30 à 12 heures et de 14 h. 30 à 19 heures et sur rendez-vous

BOULE SISTERONNAISE

Samedi 26 août : 20 h. 30 bar le Domino, pétanque mixte par équipe choisies (1 homme 1 femme) doté de 200 F. et frais de participation (15 F. par équipe). Tirage au sort à 21 h. 30 précises (ce concours clôture la série des concours mixte).

Dimanche 27 août : 8 h. 30 bar Henri (Tél. 61.01.08 Av. Paul Arène), jeu provençal par équipes choisies (deux joueurs 3 boules) doté de 500 F. et frais de participation (20 F. par équipe). Prix spécial de 60 F. attribué en plus à la meilleure équipe licenciée à la Boule Siseronnaise. Tirage au sort à 9 h. 30 très précises. A 14 h. concours complémentaire à pétanque par équipes choisies (2 joueurs 3 boules) 100 F. et frais de participation (20 F. par équipe). Tirage à 15 h. précises au bar Henri. Règlement F.F.P.J.P.

Le bureau de la Boule Sisteronnaise remercie le bar Henri pour la dotation de ces concours.

Résultats du concours mixte (2 hommes 1 femme) du samedi 19 août en nocturne.

1/4 de finale

Martine, Lucien, Pelloux battent Mme Ségura, Imbert, Palany 13-7 ; Nadia, Celcoux, Trenovich battent Josiane, Paul, Felli 13-9. Impair : Mme Sinard, Fabre, Durvil.

1/2 finale

Mme Sinard, Fabre, Durvil batent Nadia, Celcoux, Trenovich 13-11. Impair : Martine, Lucien, Pelloux.

Finale

Martine, Lucien, Pelloux battent Mme Sinard, Fabre, Durvil 13-10.

Fuel Domestique
Livraison Fuel Antar
LATIL Père & Fils
Avenue de la Durance
04200 SISTERON
Tél. 61.03.23. ou 61.09.22.

CYCLO-CLUB SISTERONNAIS

Sortie du dimanche 27 août :

1er groupe : Rassemblement 7 h. devant la mairie.
Sisteron - Ribiers - Laragne - N75 - Eyguians - Trescléoux - Montjay - St-André de Rosans - N94 - Col de la Saulce - Col des Tourettes - Serres - N75 - Montrond - Eyguians - Laragne - Mison les Armands - Sisteron, soit 120 kms.

2ème groupe : Rassemblement 8 h. 30 devant la mairie.
Sisteron - N85 - Pont de Fombeton - D4 - Thèze - Monetier Allemont - N542 - Laragne - Ribiers - Sisteron, soit 60 kms.

LA BORY
RESTAURANT DE CAMPAGNE
04200
Châteauneuf-Val-St-Donat
Réservation : Tél. (92) 64.17.90
ouvert tous les jours
sauf le lundi

SISTERON-VELO

Par une chaleur toride et sur un terrain dur comme du béton, ne se prêtant absolument pas à la pratique du football, car n'ayant pas été préparé, le S.V. s'est qualifié pour la phase finale de la Coupe des Alpes qui doit se disputer à Manosque le 3 septembre prochain. Mais voyons comment cette journée s'est déroulée.

A 15 h. c'est notre équipe qui ouvre les hostilités étant opposée à celle de Laragne et se montre d'entrée légèrement supérieure aussi c'est très logiquement qu'elle l'emporte par 3 buts à 1.

A 16 h. 30 a lieu la rencontre Tallard St-Auban. Ces derniers, malgré quelques sursauts de Tallard, l'emporte assez facilement par 3 à 1.

Puis à 18 h. 30 a lieu la finale de cette poule opposant donc St-Auban et Sisteron. D'entrée les chimistes attaquent à fond et pendant un quart d'heure dominent légèrement, puis les notres se reprennent bien et le jeu se stabilise, plusieurs occasions de buts sont créées de part et d'autre, mais soit par maladresse, soit par excès de précipitation ou peut être aussi à cause de la fatigue, rien ne sera marqué et la fin du temps règlementaire est sifflée sur un score vierge 0 à 0. Il faut donc avoir recours aux pénalties comme le prévoit le règlement et là notre équipe se montre plus réaliste, l'emportant par 4 à 3.

Que dire de nos représentants ? L'équipe était incomplète et formée avec 5 réservistes qui ont, il faut le souligner, tenu assez bien leur place, 2 joueurs n'avaient aucun entrainement, rentrant de vacance la veille, mais quelques uns ont déja démontré une forme acceptable et comme personne n'aurait osé les pronostiquer à la place du vainqueur, disons qu'ils nous ont créé une agréable surprise, qu'ils en soit félicités.

Le prochain week-end nos joueurs se déplacent au tournoi Barras à 11 à Forcalquier cela devient du reste une habitude, nos amis Forcalquierens les invitant régulièrement toutes les années et dès samedi à 16 h. 45 ils seront opposés à Valensole, dimanche à 11 h. à Manosque et enfin à 15 h. à ceux des Mées.

BUT DE PROMENADE LE DIMANCHE

Nouveau loisir sur le terrain de Sisteron-Thèze - le vol à voile vous offre un sport enivrant et sain.

L'Union aérienne Sisteronnaise vous attend pour des promenades aériennes.

NOM : PRÉNOM :
ADRESSE :
TÉL.

"contact-optique"
B. PRUMMER
OPTIQUE LUNETTERIE
lentilles cornéennes
produits d'entretien pour lentilles
91, Rue Droite Tél. : 61. 04. 95 04200 SISTERON

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT
Paul ALBERT
Maison fondée en 1928
station TOTAL
Avenue de la Libération
Tél. 61.03.95
SISTERON
4.
Bicyclettes - Cyclomoteurs
Pièces détachées - Accessoires - Pneus - Boyaux
CYCLOS : Route - Trial - Cross
MALAGUTI - ROCVALE
Tronçonneuses Mc CULLOCH
Atelier de réparations
Vitrine d'exposition, 12, rue Droite

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 61.04.03
Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
——— *Nettoyage de Tapis par Spécialiste* ———

A Sisteron, 224, rue Droite... Tél. 61.00.45
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stoek de peinture et matériel.
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence — SISTERON — Tél. 61.04.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Villas - Terrains - Appartements
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales

Le PALAIS du CARRELAGE
CARRELAGE SANITAIRE
MOQUETTES CHEMINEES
SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins
EGERSOM
——— VISITEZ ET COMPAREZ ———

GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
Jean-Louis RAVAUTE
Tél. 61.18.92
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

Lotissement Le THOR
à SISTERON
Vente de Terrains Viabilisés
Pour construire la villa de votre choix
Renseignements dans les agences Immobilières
Notaire Me BUES
Bureau de Vente ouvert sur place
les après-midi Samedi et Dimanche

© VILLE DE SISTERON

Caisse d'Epargne de Sisteron

Taux d'intérêt :

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 38.000 Francs

Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
ouverts du Mardi au Samedi inclus
de 9 h. à 12 h.
et de 13 h. 30 à 17 h.

et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

Allée Bertin - Les Plantiers
Tél. 61.00.41
04200 SISTERON — Devis gratuit

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités
Congélateurs
AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Météline — SISTERON — Tél. 61.09.05

Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE ★ GIBIERS ★ VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 61.00.53

ANDRÉ - SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON
Tél. 61.12.14

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

La Silve - 04200 MISON — Tél. 61.14.23

Agence L'ABEILLE

ASSURANCE DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux
—o—
TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement

Mme BAILLY-CONTIOS D.

Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 61.04.17

6 Septembre

OUVERTURE D'UN MAGASIN
NICOROI

12, Place de la République - SISTERON

TOUT POUR LA RENTRÉE

Hommes, Femmes, Enfants et Layettes

LA GROSSE BOULE SISTERONNAISE

Le challenge Emile Richaud a obtenu le succès que les dirigeants de la Grosse Boule souhaitaient.

Les huit quadrettes en lice, composées de joueurs de la Grosse Boule et de leurs collègues de la Boule Sisteronnaise, avec à leur tête, leur président M. Ravaute, ont, tous unis, rendu hommage à leur camarade disparu. Tous les participants garderont un très bon souvenir de cette journée.

Dès 9 h. 30, après une minute de silence à la mémoire d'Emile Richaud, débutaient les premières parties dans le cadre unique du Val Gelé.

A midi, un apéritif rassemblait tous les joueurs. Le Président de la Grosse Boule remerciait M. le Maire, représenté par M. Roman, ainsi que le Conseil Municipal, qui ont offert le challenge.

Vers 18 h., M. Lanza, qui avait tenu personnellement à assister à la finale, après s'être fait présenter les équipes finalistes, lançait le but sous les applaudissements des spectateurs venus nombreux toute la journée.

A 20 h., l'équipe Fauque, Lamy, Albert, Blanc était vainqueur de l'équipe Jacomet, Amat, Pichon, Lhermet, par 15 à 7 et se voyait confier pour un an, par M. le Maire, la garde du challenge Emile Richaud.

Voici le classement par équipe : 1er Fauque, 2ème Jacomet, 3ème Mothe, 4ème Genevey, 5ème Bonnet, 6ème Vargas, 7ème Fabre, 8ème Massot. Les dirigeants de la Grosse Boule remercient : MM. Amat, Blanc Marceau, Giraud Maurice, Daumas Roger et Tardif qui par leur don ont permit de primer ce concours.

Fin de Location-Gérance

La location-gérance consentie par : Monsieur Emile PARET - Le Gand 04200 SISTERON -

Aux termes d'un acte sous signatures privées, en date à SISTERON du 30 juillet 1975, enregistré à SISTERON le 27 août 1975 - Folio 82, Bordereau 110/4,

A la Société Anonyme S.A.T.R.A.M. au capital de 100.000,00 Francs, siège social : SAILLY sur la LYS par LAVENTIE (62), représentée par Monsieur Maxime MILLE, son Président Directeur Général,

Et portant sur l'exploitation d'une partie de fonds de commerce de loueur de véhicules de transports de marchandises, représentée par une licence de classe A modèle 11, a pris fin de plein droit le 12 août 1978.

Pour insertion unique :
Emile PARET.

Ambulances s. o. s.

04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 61.09.49

Joseph VOLPE

Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier

— Agréé Sécurité Sociale —

LES ANNEES PASSENT...
...LA PHOTO RESTE !!!
Si vous aimez la

PHOTO

une visite s'impose chez

José HUGUET

53, rue Saunerie - SISTERON

portraits - mariages
reportages - tirage manuel
travaux d'amateurs

...un artisan à votre service

NOYERS SUR JABRON

Fête Patronale
des 26, 27, 28 août et 3 septembre 1978

Samedi 26 août à 14 h. : concours de pétanque mixte à 3 joueurs, 350 F. et les 2/3 des mises fixées à 30 F. par équipe. Consolante, 200 F. et les 2/3 des mises fixées à 25 F. par équipe ; 21 h. : grand bal avec la formation musette et moderne de Noël Damier.

Dimanche 27 août à 10 h. : ball-trap entraînement, toutes les planches seront primées ; 14 h. : grand concours de ball-trap doté de nombreux prix. (option professionnel ou amateur) ; concours de pétanque de 3 joueurs choisis, 300 F. et les 2/3 des mises fixées à 30 frs. par équipe. Consolante, 150 F. et les 2/3 des mises fixées à 25 F. par équipe ; 21 h. : grand bal avec la formation musette et moderne de Noël Damier.

Lundi 28 août à 10 h. : concours de boules des enfants à la mêlée, limite d'âge 12 ans, 2 joueurs 3 boules, mises fixées à 5 F. par joueur, 50 F. et les mises ; 14 h. : concours de pétanque à la mêlée, 2 joueurs 3 boules. Entrée 15 F. par joueur. 1er prix 2 jambons et 4 bouteilles. 2ème prix 2 montres Kelton. 3ème prix 2 litres d'anis. 4ème prix 2 bouteilles de champagne. Consolante : entré 15 frs. par joueur. 150 F. et 2/3 des mises. 16 h. : jeux d'enfants ; 21 h. : concours de belote, 100 F. et 2/3 des mises fixées à 20 F. par équipe. Consolante, 50 F. et les 2/3 des mises fixées à 15 F. par équipe.

Dimanche 3 septembre à 9 h. : concours de boules à la longue, jeux libres, 3 joueurs 2 boules, 200 F. et les 2/3 des mises fixées à 30 F. par équipe ; 14 h. : consolante à la pétanque, 2 joueurs 3 boules, équipe choisie, 150 F. et les 2/3 des mises fixées à 30 F. par équipe ; 18 h. : tirage de la tombola.

PARIS MATCH

« Le poids des mots, le choc des photos »
Cette semaine...

— En couverture : Le ballon vainqueur. En couleur, les photos de la traversée.

AUBIGNOSC

Fête Patronale du 26 et 27 Août 1978

Jeux de boules, toutes parties primés, inscription 20 francs.

Samedi 26 : doublette, 2 joueurs 3 boules, 300 F. et les mises. Consolante 150 F. et les mises ; 21 h. 30 : grand bal avec l'orchestre Caroline.

Dimanche 27 à 9 h. 30 : jeu provençal à la longue, 300 F. et les mises ; 10 h. : jeux d'enfants ; 14 h. 30 : concours mixte, 350 F. et les mises, plus 1 coupe offerte par le Crédit Agricole de Sisteron, (3 joueurs 2 boules). Consolante mixte 150 F. et les mises ; 17 h. : bal avec l'orchestre Caroline ; 21 h. 30 reprise du bal.

LA SAULCE

Fête Patronale
25, 26, 27 et 28 août 1978

Bals : samedi 21 h. 30 : Les Anges Blancs. Dimanche 18 h. et 21 h. 30 : Nirvana 2 Orchestra. Lundi soirée : Samy Simon, orchestre musette, bataille de confetti.

Samedi 26 à 11 h. 30 : apéritif offert à tous par le comité des fêtes et par la maison Ricard (jardin de la mairie). Apéritifs concerts : dimanche 11 h. 30, hôtel Siméon, lundi 11 h. 30 bar Georges, 18 h. hôtel Siméon.

Dimanche 27 à 9 h. : (Les Hauches), tir à la cible au fusil de chasse, patronné par Faure Gap Sports. Prix en nature plus coupe ; 10 h. 30 : messe chantée ; 14 h. 30 : au quartier de Romane, championnat de France de saut en moto avec la participation d'Alain Prieur, l'animateur Jean-Pierre Foucaud de R.M.C. et les majorettes de Digne et leur musique, (voir affiches spéciales).

Boules 16.000 Francs de prix.

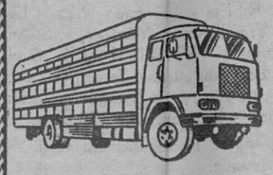
A pétanque : vendredi 25 à 17 h., bar Christiane : doublettes mixtes à la mêlée, 250 F. et les mises plus prix en nature. Samedi 26 à 14 h. 30, bar Georges : 64 triplettes, 1.200 F. et les mises plus coupe. Complémentaire 300 F. et les mises. Lundi 28 à 14 h. 30, hôtel Siméon : 64 triplettes, 1.200 F. et les mises plus coupe. Complémentaire 300 F. et les mises.

Lundi 28 à 8 h. 30, hôtel Siméon : au jeu provençal (triplettes) 3.000 F. et les mises. Coupes et finale primée ; 9 h. : bar Georges, concours de pétanque pupilles à la mêlée (gratuit), 300 F. et coupes, plus prix en nature ; 14 h. 30 : (lotissement) jeux pour enfants de moins de 14 ans, 400 F. de prix.

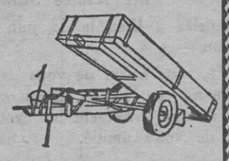
BREMOND Robert
PLOMBERIE - ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
11, Avenue des Arcades
04200 SISTERON
ou Tél. 64.12.29
CHATEAU-ARNOUX

Carrosserie Industrielle

R. CALCAGNETTI



MISON-LES-ARMANDS
Tél. 61.16.57 Mison



CONSTRUCTIONS AGRICOLES ● SERRURERIE ● FERRONNERIE
Construction — Transformations — Réparations

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOA
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

ENTREPRISE DE NETTOYAGE

Vitres - Devantures - Peintures
Magasins - Appartements, etc...

PASTOR Robert

Rue de la Renaissance, Le Gand
Tél. 61.10.33 heures repas
04200 SISTERON

L'AIGLON

bar crèperie

SISTERON

VOUS VOULEZ APPRENDRE
A CONDUIRE,
VOUS PERFECTIONNER :

Auto-Ecole de l'Horloge

Mme GUIGUES
15, rue Mercerie — Sisteron
Tél. 61.03.40

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

AGENCE FIAT-LANCIA

J. GALLEGO — GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 61.03.17

Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « *Arthur Martin* »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre

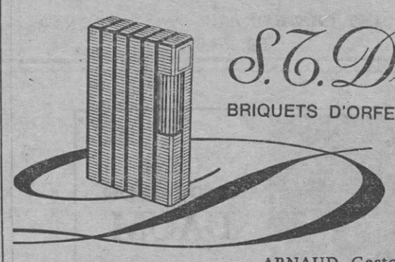
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — Tél. 61.00.07 — 04200 SISTERON

FERMETURE ANNUELLE
du 31 Juillet au 20 Août

à quelques minutes de chez vous...

L'Hôtel-Restaurant de la Vallée

LA QUALITE
LE BON ACCUEIL
LES MEILLEURS PRIX
ST-VINCENT-SUR-JABRON — ***Tél. 30***
NOCES — BANQUETS



S. T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston « *Le Coffret* »
156, rue Droite - SISTERON - Tél. (92) 61.13.76

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS

FUEL domestique — **SHELL**

Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

AGENT CITROËN

J.-P. NADÉ — **GARAGE DU JABRON**
Les Bons-Enfants — PEIPIN — Tél. 64.14.22

Dépannage Jour et Nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture en cabine
Blaxonnage de coques
Contrôle Anti-Pollution AGREE

TAPISSIER — MATELASSIER A FAÇON

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON — Tél. 61.05.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement — Traversins - Oreillers

CABINET

Alphonse ALIBERT

Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
Tél. (92) 61.01.80

© VILLE DE SISTERON